



**BILBOKO UDALAREN ETA ELLACURIA
FUNDAZIOAREN ARTEKO HITZARMENA,
2026ko FAMILIA-ERREFERENTERIK GABEKO
GAZTE ATZERRITARREKIN GIZARTE-
PARTAIDETZAKO PROGRAMA GARATZEKO
DIRULAGUNTZA IZENDUNA BIDERATZEN
DUENA.**

BILDU DIRA

Alde batetik, IÑIGO ZUBIZARRETA AGUIRREZABAL jauna, Bilboko Udaleko Giza Eskubideen, Bizikidetzaren, Lankidetzaren eta Kulturartekotasunaren Arloko zinegotzi ordezkaria (IFK: P-4802400D), hitzarmen hau formalizatzeko ahalmena duena, Bilboko Gobernu Batzordeak 2026ko uztailaren 15 an hartutako erabakiaren bidez.

Bestetik, **MARÍA ISABEL ALBIZU LLUVIA** andrea, Ignacio Ellacuría Gizarte Fundazioaren ordezkaria (IFK: G95430013; egoitza: Aita Lojendio kalea 2, Bilbao).

AZALDU DUTE:

LEHENENGOA:

Bilboko Udalak integrazioaren eta kulturartekotasunaren arloko politikak garatzen ditu, eta, horrela, Atzerritarren Eskubide eta Askatasunei eta Haien Gizarteratzeari buruzko urtarilaren 11ko 4/2000 Lege Organikoaren 2bis eta 2ter artikuluetan jasotako lege-agindua betetzen du. Horren arabera, politika publiko guztietan integratzeko helburua txertatu behar da. Era berean, immigrazioaren arloko gizarteratze-politikak kudeatzeko udal-eskumena du, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.35 artikuluan oinarrituta, eta atzerritartasun-arloko



**CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE
BILBAO Y LA FUNDACIÓN ELLACURÍA POR
EL QUE SE CANALIZA LA SUBVENCIÓN
NOMINATIVA PARA EL DESARROLLO DEL
PROGRAMA DE PARTICIPACIÓN SOCIAL
CON JÓVENES EXTRANJEROS SIN
REFERENTES FAMILIARES 2026**

SE REÚNEN

De una parte, el **Sr. D. IÑIGO ZUBIZARRETA AGUIRREZABAL**, Concejal Delegado del Área de Derechos Humanos, Convivencia, Cooperación e Interculturalidad del Ayuntamiento de Bilbao, con CIF P-4802400D, facultado para la formalización de este Convenio por Acuerdo de la Junta de Gobierno de la Villa de fecha 15 de Julio de 2026.

De la otra, la **Sra. D^a MARÍA ISABEL ALBIZU LLUVIA**, en representación de la Fundación Social Ignacio Ellacuría, con CIF G95430013, con sede en la calle Padre Lojendio 2 de Bilbao,

EXPONEN

PRIMERO:

Que el Excmo. Ayuntamiento de Bilbao desarrolla **políticas en materia de integración e interculturalidad** dando así cumplimiento al mandato legal contenido en los artículos 2bis y 2ter de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, de Derechos y Libertades de las Personas Extranjeras y su Integración Social, que determina la obligación de incorporar el objetivo de la integración en el conjunto de las políticas públicas. Así mismo, tiene encomendada la **competencia municipal de gestión de las políticas de integración social en materia de inmigración**, en base

legediarekin bat etorri eta erakunde autonomikoekin lankidetzan.

Bilboko Udalak kulturartekotasunaren arloko udal-politika garatzen du Bilbo Kulturarteko Hiria III. Planaren bidez. Plan horrek harreran oinarritutako esku-hartze eremu sektorial bat du. Eremu horren erronka da udalerrira iritsitako pertsonen harrera egiteko tresnak izatea, udal-baliabide eta -zerbitzuetarako sarbidea bermatzea, eta integratzeko zailtasun bereziak dituzten kolektiboekin esku-hartze espezifikoak garatzea.

Era berean, atzerriarrek Espainian dituzten eskubide eta askatasunei eta haien gizarteratzeari buruzko 4/2000 Lege Organikoak 8 atzerriar guztiek dutela elkartzeko eskubidea, espainiarren baldintza berberetan.

Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legeak Herri-administrazioek irabazi-asmorik gabeko gizarte-ekimeneko erakundeek egiten dituzten jarduerak sustatzeko eta bultzatzeko ahalmena dute, edozein dela ere erakunde horien forma juridikoa; izan ere, erakunde horiek, gaiaren inguruan sentibilizatuta, udal-interesari laguntzeko programak garatzen dituzte.

Lege honen esparruan, 73.2.b. Elkarkei laguntzeko eta herritarren parte-hartzea sustatzeko jarduerak bereziki kontuan hartuko direla ezartzen du.

al artículo 17.1.35 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, y de acuerdo con la legislación en materia de extranjería y en cooperación con las instituciones autonómicas.

Que el Ayuntamiento de Bilbao desarrolla la Política Municipal en materia de interculturalidad a través del **III Plan Bilbao Ciudad Intercultural** que dispone de un ámbito sectorial de intervención centrado en la **Acogida**. Este ámbito tiene como reto la disposición de herramientas para la acogida a las personas llegadas a municipio, la garantía de acceso a recursos y servicios municipales, y el desarrollo de intervenciones específicas con colectivos que tienen especiales dificultades de integración.

Que igualmente la Ley Orgánica 4/2000 sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social establece en su art. 8 que **todas y todos los extranjeros tienen el derecho de asociación** en las mismas condiciones que las y los españoles.

Que la Ley de Servicios Sociales 12/2008 de 5 de diciembre, contempla en su art. 73 la facultad de las Administraciones Públicas de fomentar y apoyar la realización de actividades desarrolladas por **entidades de iniciativa social sin ánimo de lucro**, independientemente de cuál sea su forma jurídica que, sensibilizadas sobre la materia, desarrollan programas que coadyuvan el interés municipal.

Que en el marco de esta Ley, el art. 73.2.b. establece que serán objeto de especial consideración las **actividades de apoyo al tejido asociativo y de promoción de la participación ciudadana**.

Familia-erreferenterik gabeko eta Bilboko udalerrian bizi diren gazte atzerritarren kolektiboa lehentasunezko arretakotzat jotzen da, migrazio-proiektu autonomia duten eta lan egiteko adinean dauden pertsonak hartzen baititu:

- Adinez nagusiak direnez, jada ez dira sartzen Bizkaiko Foru Aldundiaren harrera-zerbitzuetan.
- 23 urtetik beherakoak izateagatik, oraindik ezin dute administrazio publikoek aktibatzen dituzten laguntza ekonomikoren bat jaso.
- Beraz, kalteberatasun-maila handiagoa eta gizarte-bazterkeriaren benetako arriskua eragiten duten hainbat zirkunstantzia biltzen dituen taldea osatzen dute.
- Horri gehitu behar zaio gizarte hartzaileak gero eta pertzepzio negatibo handiagoa duela, esku-hartze prozesuak baldintzatzen dituela, eta beharrezkoa dela egoera positiboago bati heltzea, gizarte-kohesioari eta kulturarteko bizikidetzari dagokienez.

Gogoeta horien ondorioz, hainbat lan-ildo planteatu behar dira, haien integrazio-, orientazio-, esku-hartze- eta abar-prozesuak errazteko. Lan-ildo horiek kolektibo horren premiei erantzuteko dira, eta esparru horretan espezializazioa eta esperientzia duten gizarte-erakundeekin lankidetzan jardun behar dute.

BIGARRENA:

Ellacuría Fundazioa esku-hartze sozialeko erakunde bat da, kulturarteko gizarte bat eraikitzeko sortua, non pertsona guztiek

Que el colectivo de **Jóvenes Extranjeros sin Referentes Familiares que residen en el municipio de Bilbao** se considera de atención preferente puesto que comprende a personas con un proyecto migratorio autónomo y en edad de trabajar que:

- Por ser mayores de edad, ya no entran de forma generalizada en los dispositivos de acogida de la Diputación Foral de Bizkaia.
- Por ser menores de 23 años aún no pueden acogerse a alguna de las ayudas económicas que se activan desde las administraciones públicas.
- Por tanto, constituyen un grupo en el que confluyen un cúmulo de circunstancias que determinan un mayor grado de vulnerabilidad y un riesgo cierto de exclusión social.
- A lo que hay que añadir una creciente percepción en negativo por parte de la sociedad receptora, que condiciona los procesos de intervención y que es necesario abordar de cara a un escenario más positivo en clave de cohesión social y convivencia intercultural.

Que estas consideraciones llevan a plantear diferentes **líneas de trabajo que favorezcan sus procesos de integración, orientación, intervención, etc.**, dirigidos y conectados con la atención a las necesidades de este colectivo y en colaboración con las entidades sociales que disponen de especialización y experiencia en este ámbito.

SEGUNDO:

Que la **Fundación Ellacuría** es una entidad de intervención social nacida para **construir una sociedad intercultural** en la

parte hartzeko, beren bizitzaren protagonista izateko eta gizartearen eraldatzeko eragile izateko aukera izango duten.

Honako helburu hauek ditu:

- Etorkinen eta bertakoen artean hausnarketarako, topaketarako, ikasketarako, elkarriketarako, bitartekaritza eta partaidetza espazioak sustatzea eta laguntzea, gizarte hartzailearen eraldaketa bultzatzeko, betiere herritar inklusiboak jomugatzat hartuta.
- Elkarbizitzaren, kultura-aniztasunaren eta erlijio-aniztasunaren eremu honetako ekimen kolektiboak agerian jartzen eta garrantzi publikoa ematen laguntzea.
- Bizikidetzaren, herritarren eta aniztasunaren jardunbide egokiak zabaltzea, sentsibilizazio-, ikerketa- eta eragin-ekintzen bidez.

Bilboko Udalak positiboki baloratzen du erakunde horren ibilbidea, bere lana Giza Eskubideen, Bizikidetzaren, Lankidetzaren eta Kulturartekotasunaren Arloaren eskumenei eta bere helburuei lotutako gaia baita, aipatutako lege-esparruarekin bat etorritik.

HIRUGARRENA:

Giza Eskubideak, Bizikidetzaren, Lankidetzaren eta Kulturartekotasunaren Arloak hitzarmen hau izapidetzen du, bertan arautzen baita aipatutako arloaren helburuekin bat datozen jarduerak finantzatzeko dirulaguntza ematea. Zehazki, Bilbo Kulturarteko Hiria III. Udal Planaren helburuetako bat da zailtasun bereziak dituzten edo esku hartzeko behar espezifikoak dituzten kolektiboen integrazio-

que todas las personas tengan la posibilidad de participar, ser protagonistas de su vida y agentes de transformación social.

Sus finalidades son:

- **Promover y acompañar espacios** de reflexión, encuentro, aprendizaje, diálogo, mediación y participación **entre la población inmigrada y autóctona** que favorezca la transformación de la sociedad receptora, teniendo como horizonte la ciudadanía inclusiva.
- Contribuir a la **visibilización y relevancia pública** de las iniciativas colectivas en este ámbito de la convivencia, la diversidad cultural y el pluralismo religioso.
- Difundir las **buenas prácticas de convivencia**, ciudadanía y diversidad por medio de acciones de sensibilización, investigación e incidencia.

El **Ayuntamiento de Bilbao valora positivamente la trayectoria de dicha entidad**, cuyo trabajo constituye materia afín a las competencias del Área de Derechos Humanos, Convivencia, Cooperación e Interculturalidad y a sus objetivos, de conformidad con el marco legal antedicho.

TERCERO:

Que el **Área de Derechos Humanos, Convivencia, Cooperación e Interculturalidad** tramita el presente convenio por regularse en el mismo la concesión de una subvención para financiar **actividades cuya realización es afín a los objetivos del Área mencionada**. En concreto, el **III Plan Municipal Bilbao Ciudad Intercultural** en su ámbito de

egoera hobetzea, eta kolektibo horien artean berariaz jasotzen da familia-erreferenterik gabeko gazte atzerritarrekin esku hartzea.

Esku-hartze hori bat dator Nazio Batuen Erakundeak (NBE) 2015ean onartutako Garapen Jasangarriko Helburuekin, desberdintasunak murrizteari eta bakea, justizia eta erakunde sendoak sustatzeari buruzkoak, 2030 Agendaren funtsezko oinarri gisa.

Era berean, esku-hartzea bat dator Bilboko Udalaren "Bilbao Balioen Hiria" ren Balioen Gutunarekin, kultura-aniztasunetik abiatuta inklusioa, tolerantzia eta bizikidetzat bultzatuko duten ekintzak garatzearen aldeko apustua egiten baitu, eta hor beti presente daude justizia soziala, giza eskubideen errespetua, inklusioa, konpromisoa, elkartasuna eta parte-hartzea bezalako balioak.

Giza Eskubideen, Bizikidetzaren, Lankidetzaren eta Kulturartekotasunaren Arloko 2026ko aurrekontuan 22.000,00 euroko dirulaguntza izenduna aurreikusi da Ellacuria Fundazioarentzat.

Azaldutakoaren arabera, eta bi aldeek egintza honetan parte hartzeko gaitasun eta eskumen nahikoa dutela aitortuta, hitzarmen hau izenpetzen dute, honako klausula hauen arabera:

intervención de **Acogida** recoge como uno de sus objetivos la mejora de la situación de integración de colectivos con especiales dificultades o que requieran de necesidades específicas de intervención, y entre estos colectivos se contempla expresamente la **intervención con Jóvenes Extranjeros sin Referentes Familiares**.

Que esta intervención está en estrecha consonancia con los **Objetivos de Desarrollo Sostenible aprobados por la Organización de las Naciones Unidas (ONU)** en 2015 relativos a la reducción de las desigualdades, y la promoción de la paz, la justicia e instituciones sólidas, como bases fundamentales de la Agenda 2030.

Que asimismo la intervención se alinea con la **Carta de Valores de "Bilbao Balioen Hiria"** del Ayuntamiento de Bilbao en tanto apuesta por el desarrollo de acciones que favorezcan la inclusión, la tolerancia y la convivencia desde la diversidad cultural, y en la que valores como la justicia social, el respeto a los derechos humanos, la inclusión, el compromiso, la solidaridad y la participación están siempre presentes.

Que en el **Presupuesto del año 2026** del Área de Derechos Humanos, Convivencia, Cooperación e Interculturalidad está prevista una subvención nominativa por importe total de **22.000,00 €** a favor de la Fundación Ellacuría.

En virtud de lo expuesto y reconociendo ambas partes capacidad y competencia suficiente para intervenir en este acto, proceden a **formalizar el presente Convenio** de acuerdo con las siguientes

KLAUSULAK

LEHENENGOA: XEDEA

Hitzarmen honen xedea Ellacuría Fundazioari (IFK: G95430013) dirulaguntza izendun bat ematea da, familia-erreferenterik gabeko gazte atzerritarrekin gizartean parte hartzeko programa finantzatzeko. Era berean, Ellacuria Fundazioaren eta Bilboko Udalaren arteko lankidetzaz esparrua ezartzen da, jarraian agertzen diren klausulen arabera.

BIGARRENA: JARDUTEKO PRINTZPIO OROKORRAK

Aipatutako Bilbao Kulturarteko Hiriaren III. Udal Planean ezarritakoaren arabera, hitzarmen honek printzipio hauek izango ditu:

a) Kulturarteko herritarrak. Espazio publikoen eta, oro har, hiriaren herritartasun inklusibo, ireki eta parte-hartzailearen kontzeptua da. Kulturarteko herritarrek auzotasuna azpimarratzen dute: herritarren arteko harremanak bizilagunen artean planteatzen dira. Kulturarteko herritarrek modu proaktiboan lan egiten dute gizarte-kohesioan eta hiri-garapenean aurrera egiteko, eta prebentzioz, herritarren arteko interakzioa eta elkarrizketa erabiltzen baitituzte tentsioak identifikatzeko eta horiek konpontzeko modu baketsuan lan egiteko. Kulturarteko herritarrek uste dute aniztasun hori askotarikoa dela, eta aniztasun hori balioa eman behar zaiola, hiriaren aniztasunari egindako ekarpen garbi gisa.

CLÁUSULAS

PRIMERA: OBJETO

Es objeto del presente convenio canalizar la concesión de una subvención nominativa a la **Fundación Ellacuría**, con CIF G95430013, para financiar el **Programa de Participación Social con Jóvenes Extranjeros sin Referentes Familiares**. Así mismo, se establece el marco de colaboración entre la Fundación Ellacuría y el Ayuntamiento de Bilbao de conformidad a las cláusulas que figuran a continuación.

SEGUNDA: PRINCIPIOS GENERALES DE ACTUACIÓN

De conformidad con lo establecido en el citado **III Plan Municipal Bilbao Ciudad Intercultural**, el presente convenio se registrará por los siguientes **principios**:

a) **Ciudadanía intercultural**. Se trata de un concepto de ciudadanía inclusiva, abierta y participativa de los espacios públicos y de la ciudad en general. La ciudadanía intercultural, pone el énfasis en la vecindad: las relaciones ciudadanas se plantean entre vecinas y vecinos. La ciudadanía intercultural trabaja, proactivamente, para avanzar en la cohesión social y el desarrollo urbano, y preventivamente, en la medida que utiliza la interacción y el diálogo entre vecinas y vecinos para identificar posibles tensiones y trabajar pacíficamente para resolverlas. La ciudadanía intercultural entiende que ella misma es diversa y que hay que poner en valor esta diversidad como una contribución neta a la pluralidad de la ciudad.

b) Bizikidetza eta gizarte-kohesioa. Berdintasunarekin, aniztasuna errespetatzearekin eta guztiei berdin eragiten dieten arau komunak arautzearekin zerikusia duten partaidetzazko harremanak eratzea da kontua. Bizikidetza, dituen ezaugarriak direla-eta, funtsezkoa da gizarte-kohesioa indartzeko.

c) Garapena, berrikuntza eta bizi-kalitatea. Hiriko garapena eta bizi-kalitatea bermatzea eta bultzatzea dira tokiko agintarien azken helburuak, hiri osoa hobetzeko lan egitea dakartelako, baina baita herritar guztien bizi-baldintzak, lana, hezkuntza, aisia eta kultura hobetzea ere.

d) Genero-ikuspegia. Zeharkako ikuspegitik, III. Planean aurreikusitako ekintzek genero-eraginaren azterketa jasotzen dute, bai emaitzak sexuaren arabera banakatuta, bai horietan emakumeen presentzia sustatuta, genero-ikuspegia eta aukera-berdintasuna txertatuta. Ikuspegi espezifikoetik, emakume etorkinekin zuzenean esku hartzeko programak ere sartu dira.

Azkenik, azpimarratu behar da Bilbo Kulturarteko Hiria III. Udal Planak jasotzen duen oinarrietako bat herritar guztien parte-hartzea eta elkarrekintza dela. Herritarrek partekatzen dituzten elementu komunak balioetsi behar dira, bereizten dituzten elementuen gainetik.

Parte-hartzearen logikak onartzen du egunerokotasunaren esparruan askotariko herritarren arteko harremanak eta elkarrekintzak areagotzeak tentsioak edo gatazka-egoerak sor ditzakeela, eta horiek

b) Convivencia y cohesión social. Se trata de la configuración de relaciones participativas en clave de igualdad, respeto a la diversidad y regulación de unas normas comunes que afectan a todas y todos por igual. La convivencia, dadas sus características, es clave para fortalecer la cohesión social.

c) Desarrollo, innovación y calidad de vida. Garantizar y favorecer el desarrollo y la calidad de vida en la ciudad, son los objetivos últimos de las autoridades locales, pues suponen trabajar para mejorar la ciudad en su conjunto, pero también las condiciones de vida, trabajo, educación, ocio y cultura, etc. de toda la ciudadanía.

d) Perspectiva de género. Desde el punto de vista transversal, las acciones previstas en el III Plan, contemplan el análisis del impacto de género, tanto desde el desglose por sexo de los resultados, como en la promoción de la presencia de las mujeres en los mismos, incorporando la perspectiva de género y la igualdad de oportunidades. Desde el punto de vista específico, se incorporan asimismo Programas de intervención directa con mujeres inmigrantes.

Por último, resaltar que uno de los **fundamentos** que el III Plan Municipal Bilbao Ciudad Intercultural contempla es el de la **participación y la interacción** entre toda la ciudadanía. Se trata de poner en valor los elementos comunes que comparte la ciudadanía, por encima de aquellos elementos que los distinguen.

La lógica de la participación asume que el **incremento de contactos e interacciones** entre una ciudadanía diversa en el marco de la cotidianidad puede generar tensiones o situaciones de conflicto, que deben gestionarse para fomentar el **conocimiento**

kudeatu egin behar direla herritar guztien arteko ezagutza, elkarriketa eta lankidetzak sustatzeko.

HIRUGARRENA: JARDUERAREN HELBURUAK

Kolektibo horrekiko esku-hartzearen ardatza da kolektibo horren partaidetza eta ikusgarritasun sozial positiboa bultzatzea, sentsibilizazio- eta eragin-jarduerak, parte-hartzea eta boluntariora-ekintzak garatuz, haien lotura sozialak sendotzeko, biztanleria orokorrarekin elkarguneak errazteko eta herritar aktiboen jarduna sustatzeko.

Programa honen garapenak **lan-ildo** hauek aurreikusten ditu:

1- Sentsibilizazioa eta eragina: komunitate-espazioak sustatzea da helburua, gizarteratzeko, normalizaziorako eta sentsibilizaziorako eremu egoki gisa. Horrela, herritarren elkartasuna eta erantzunkidetasuna susta daitezke kolektiboak bizi dituen egoerekin eta haien kalteberatasun-errealitatearekin, topaketa-esperientzien bidez, Bilboko gizartean familia-erreferenterik ez duten atzerriko gazteen eta komunitate horretako pertsonen arteko partaidetza-, bizikidetzak eta hurbiltasun-espazioak sustatzera bideratuta.

Illo horrek aukera ematen du integrazio-prozesuen protagonismoa komunitateari itzultzeko eta aniztasunean bizikidetzak eraikitzeko eta gizarte-kohesiorako konponbideak bilatzeko erantzukizuna bideratzeko.

2- Parte-hartzea: taldearen barruko talde-ehuna indartu nahi da, ahalduntzearen eta gizarte-loturak indartzearen bidez, sareak

mutuo, el diálogo y la colaboración entre toda la ciudadanía.

TERCERA: OBJETIVOS DE LA ACTIVIDAD

La intervención con este colectivo se centra en el **favorecimiento de su participación y visibilidad sociales positiva, mediante el desarrollo de actividades de sensibilización e incidencia, participación y acciones de voluntariado** que permitan fortalecer sus vínculos sociales, facilitar puntos de encuentro con la población en general y promover el ejercicio de la ciudadanía activa.

El desarrollo de este Programa prevé las siguientes **líneas de trabajo**:

1- Sensibilización e incidencia: se trata de potenciar los espacios comunitarios como ámbito idóneo para la inclusión social, la normalización y la sensibilización. De esta forma, se puede promover la solidaridad y la corresponsabilidad de la ciudadanía con las situaciones vividas por el colectivo y su realidad de vulnerabilidad, a través de experiencias de encuentro, encaminadas a fomentar los espacios de participación, convivencia y proximidad entre la juventud extranjera sin referentes familiares en la sociedad bilbaína y personas de dicha comunidad.

Esta línea permite devolver el protagonismo de los procesos de integración a la comunidad y encauzar su responsabilidad en la construcción de la convivencia en la diversidad y en la búsqueda de soluciones hacia la cohesión social

2- Participación: se busca fortalecer el tejido grupal dentro del colectivo mediante el empoderamiento y el

aberastuz. Lortu beharreko emaitza kolektiboa ahalduntzea da, haren protagonismoa eta parte-hartzea sustatuz, bai gizarteratzeko prozesu pertsonaletan, bai bizikidetzako espazio sozialen eraikuntzan.

3- Boluntarioritza: helburua da Bilboko gizartean familia-erreferenterik ez duten gazte atzerritarrak boluntarioritza-lanetan sar daitezen bultzatzea, beren herritartasun aktiboa gauzatzeko. Hala, gazte horiek inplikaturako subjektutzat har daitezke, eta beren gizarte-ingurunean ekarpenak egiteko eta eskaintzeko aukera izan dezakete, ekarpenean, erantzukidetasunean eta guztion ondasunera eta interes orokorrera itzultzean inplikaturak bakoitzak gizarte- eta bizikidetzako eraikuntzan eman dezakeen guztia.

Lerro multzo horrek, azken batean, aukera ematen du kolektiboaren ikusgarritasun sozial positiboa bultzatzeko elkarre-, auzo- eta komunitate-guneetan. Horrekin, gizarte-pertzepzioa eta iritzi publikoan eta gizarte-komunikabideetan dabilten iruditeria gero eta negatiboagoak birsortu nahi dira, bizikidetzarako eta gizarte-kohesiorako oinarriak hobetuko dituzten elementuak eta esperientziak sustatuz.

Ilido horietan guztietan, familia-erreferenterik gabeko gazte atzerritarren parte-hartze aktiboa izango da, kolektiboaren ikuspegi eraikitzailea eskainiz, proiektuan parte hartzen duten gazteak gizarteratzeko prozesuak sustatzeko bitarteko gisa. Ikuspegi horrek gure auzoetako bizikidetzari eragiten dioten alderdi konplexuen gaineko jakakuntza eta herritarren erantzukidetasunean eragiten du, eta gazte etorkinen

reforzamiento de los vínculos sociales enriqueciendo sus redes. El resultado a lograr es empoderar al colectivo, estimulando su protagonismo y participación tanto en sus procesos personales de inclusión social, como en la construcción de los espacios sociales de convivencia.

3- Voluntariado: se busca favorecer la incorporación de la *juventud extranjera sin referentes familiares* en la sociedad bilbaína, a labores de voluntariado para ejercitar su ciudadanía activa. Así, esta juventud puede reconocerse como sujeto implicado con posibilidad de aportar y ofrecer en su entorno social, involucrándose en clave de aporte, corresponsabilidad y devolución al bien común y al interés general de todo aquello que cada cual puede aportar en la construcción social y convivencial.

Este conjunto de líneas permite, en definitiva, favorecer la visibilidad social positiva del colectivo en los espacios asociativos, vecinales y comunitarios. Con ello se busca regenerar la percepción social y los imaginarios, cada vez más negativos, que circulan por la opinión pública y los medios de comunicación social, fomentando elementos y experiencias que mejoren las bases para la convivencia y la cohesión social.

En todas estas líneas se contará con la participación activa de la juventud extranjera sin referentes familiares ofreciendo una visión constructiva del colectivo, como medio para promover los procesos de inclusión social de los jóvenes participantes del proyecto. Este tipo de enfoque incide en el empoderamiento y asunción de la responsabilidad vecinal y ciudadana sobre aspectos complejos que

kolektiboarekiko sentsibilizazio-estrategiak bultzatzen ditu, ezagutza-, truke-, bizikidetza- eta baterako hausnarketa-esperientzia txikiak oinarri hartuta. Lehenik eta behin, familia-erreferenterik gabeko gazte atzerritarren kolektiboa estigmatizatzen duten gizarte-estereotipoak desagitzen lagundu nahi da, eta, beraz, normalizazioan eta gizarteratzean lagundu, herritartasun inklusiboa eta plurala erabiliz, pertsonen nortasunen aitortzan eta desberdintasunekiko errespetuan oinarrituta.

Era berean, bertako biztanleria harrera-komunitate gisa hartuta, horrelako jarduerak lagundu egiten dute herritarren parte-hartzearen kezka bide ematen, eta aberastu egiten dute kultura-aniztasunaren eta gazte potentzialaren ekarpenekin, gizarte-kohesioa eta kolektiboari buruzko pertzepzioa hobetuz.

Hitzartu beharreko jardueraren edukia hitzarmen honen 1. eranskinean jasotzen da.

LAUGARRENA: KOORDINAZIOA

Bilboko Udalaren eta Ellacuria Fundazioaren arteko koordinazioa honela zehazten da:

- Hitzarmen honekin lotutako planen eta programen garapena gainbegiratzea.
- Hitzarmena indarrean dagoen bitartean garatu beharreko jarduerak batera planifikatzea eta zehaztea.
- Hasierako aurreikuspenetan aldaketak planteatzea, aldeek hala egitea gomendatzen duten arrazoiak daudenean.
- Hitzarmenean aurreikusitako lankidetzaparruaren barruan jardura-ildo berriak zehaztea.

afectan a la convivencia en nuestros barrios, impulsando estrategias de sensibilización hacia el colectivo de jóvenes inmigrantes, a base de pequeñas experiencias de conocimiento, intercambio, convivencia y reflexión conjunta. Ante todo, se busca contribuir a desmontar estereotipos sociales que estigmatizan el colectivo de jóvenes extranjeros sin referentes familiares y, por tanto, ayudar a la normalización e integración social consiguiéndose el ejercicio de una ciudadanía inclusiva y plural, basada en el reconocimiento de las identidades de las personas y en el respeto a las diferencias.

Del mismo modo, desde la perspectiva de la población autóctona como comunidad de acogida, este tipo de actividades ayudan a dar cauce a la inquietud de participación ciudadana, y la enriquecen con aportes de diversidad cultural y el potencial joven, mejorando la cohesión social y la percepción sobre el colectivo.

El contenido de la actividad a conveniar se recoge en el Anexo 1 del presente convenio.

CUARTA: COORDINACIÓN

La coordinación entre el Ayuntamiento de Bilbao y la Fundación Ellacuría se concretan del modo siguiente:

- **Supervisión del desarrollo** de planes y programas relacionados con este convenio.
- **Planificación conjunta** y concreción de las actividades a desarrollar durante el ejercicio de vigencia del convenio.
- Plantear **modificaciones** a las previsiones iniciales, cuando existan razones que así lo aconsejen a criterio de las partes.

- Udal-zerbitzuek eskatuta egindako txostenen jarraipena.
- Programa bere osotasunean gauzatzeari buruzko ebaluazio bateratua, eta zehazki, esku hartzeko eremu guztietako koordinazio-protokoloen funtzionamenduari buruzkoa, eta aurreikusitako helburuak lortzeko beharrezkotzat jotzen dituzten egokitzapenak proposatzea.
- Eskariaren arabera, programan aipatzen den ekitaldian garatutako programak aurkeztea.
- Egokitzat jotzen denean, familia-erreferenterik gabeko gazte atzerritarren gizarte-partaidetzarako programarekin lotutako gaiak lantzen diren foroetan parte hartzea.

Hitzarmenaren hamaikagarren klausulan ezarritakoaren arabera, esku hartzeko ildoak bultzatzeko eratutako lantaldea bi hilean behin bilduko da normalean, koordinazio-lanetan diharduen udal-arduradunak deituta. Nolanahi ere, eta ohiz kanpo, lantaldea edozein unetan bildu ahal izango da, aldeetako edozeinek eskatuta.

Lantaldearen funtzioak:

- Esku-hartze arlo bakoitzeko jarduketa kopurua zehaztea, dokumentu honen hirugarren klausulan zehaztutako eskemaren arabera.
- Aurreikusitako jarduerak abian jartzea.

- Definir **nuevas líneas de actuación** dentro del marco de la colaboración previsto en el convenio.
- **Seguimiento de los informes** realizados a petición de los servicios municipales correspondientes.
- **Evaluación conjunta** sobre la ejecución del Programa en su conjunto y concretamente, sobre el funcionamiento de los protocolos de coordinación en los diferentes ámbitos de intervención y proponer las adaptaciones que consideren necesarias para la consecución de los objetivos previstos.
- **Presentación**, bajo demanda, de los programas desarrollados a lo largo del ejercicio al que se refiere el programa.
- **Articulación de la participación**, cuando se estime oportuno, en aquellos foros en los que se aborden temáticas relacionadas con el Programa de Participación Social con Jóvenes Extranjeros sin Referentes Familiares.

De conformidad con lo establecido en la cláusula undécima del convenio, el grupo de trabajo constituido para impulsar las diferentes líneas de intervención se reunirán ordinariamente con carácter bimensual, a convocatoria de la o del responsable municipal que actúe en funciones de coordinación. En cualquier caso, y con carácter extraordinario, el grupo de trabajo podrá reunirse en cualquier momento a petición de cualquiera de las partes.

Funciones del grupo de trabajo:

- Concretar el **número de actuaciones** por área de intervención, conforme al esquema definido en la cláusula tercera de este documento.

- Hasierako aurreikuspenetan aldaketak planteatzea, aldeek hala egitea gomendatzen duten arrazoiak daudenean.
- Hitzarmenean aurreikusitako lankidetzaz esparruaren barruan jarduera-ildo berriak zehaztea.
- Koordinazio-prozesuen funtzionamendua ebaluatzea esku-hartze eremu guztietan, eta aurreikusitako helburuak lortzeko beharrezkotzat jotzen dituzten egokitzapenak proposatzea.
- Programaren eta lankidetzaren gauzatzea ebaluatzea.

- Poner en marcha las **actividades previstas**.
- Plantear modificaciones a las **previsiones iniciales**, cuando existan razones que así lo aconsejen a criterio de las partes.
- Definir **nuevas líneas de actuación** dentro del marco de la colaboración previsto en el convenio.
- **Evaluar el funcionamiento** de los procesos de coordinación en los diferentes ámbitos de intervención y proponer las adaptaciones que consideren necesarias para la consecución de los objetivos previstos.
- **Evaluar** la ejecución del programa y de la colaboración.

BOSGARRENA: JARDUTEKO LURRALDE EREMUA

Hitzarmen hau aplikatzean aipatzen den lurralde-eremua Bilboko udalerrria izango da.

QUINTA: ÁMBITO TERRITORIAL DE ACTUACIÓN

La demarcación territorial a la que se refiere la aplicación del presente convenio será el municipio de Bilbao.

SEIGARRENA: PROIEKTUAREN AURREKONTUA ETA BILBOKO UDALAREN DIRULAGUNTZA

1. Bilboko Udalak 22.000,00 euroko dirulaguntza emango dio 2026. urtean Ellacuría Fundazioari (IFK: G95430013), hitzarmen honetan aurreikusitako jarduerak egiteko.

2. Dirulaguntza ordainketa bakar batean ordainduko da, aurrez, eta ez da zenbateko horren bermerik emango.

3. Ordainketa egiteko, beharrezkoa izango da zerga-betebeharrak eta Gizarte

SEXTA: PRESUPUESTO DEL PROYECTO Y SUBVENCIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE BILBAO

1. El **Ayuntamiento de Bilbao** concederá en el año 2026 a la Fundación Ellacuría, con CIF G95430013, una subvención por importe de **22.000,00 €** para la realización de las actividades previstas en el presente Convenio.
2. El abono de la subvención se efectuará en un único pago, por anticipado, y sin que se preste ninguna garantía por esa cantidad.
3. Para hacer efectivo el pago será necesario estar al corriente en el

Segurantzarekikoak egunean izatea. Ildo horretan, Ellacuría Fundazioak baimena ematen dio Giza Eskubideen, Bizikidetzaren, Lankidetzaren eta Kulturartekotasunaren Arloari egoera hori bere izenean egiaztatzeko.

4. Dirulaguntza ez da ordainduko baldin eta elkarte onuradunak justifikatzeke badu justifikazio-epea amaituta duen dirulaguntzaren bat. Era berean, ez da ordainduko elkarte onuradunak aurreko dirulaguntzaren bat itzuli ez badu, hala eskatu bazaio.

5. Programatutako jardueretako batzuk egitea ezinezkoa bada, erakundeak beste batzuk jarri ahal izango ditu horien ordez, Udalaren aldez aurreko baimenarekin, betiere jarduera horiek 2026ko ekitaldian garatzen badira eta antzekoak badira eta dirulaguntzaren xedea eta helburua hutsaltzen ez badute.

6. Ellacuria Fundazioak programari atxikitako profesionalen izenen zerrenda emango dio Giza Eskubideen, Bizikidetzaren, Lankidetzaren eta Kulturartekotasunaren Arloari, baita horien egiaztapen profesionala ere (titulazio akademikoa eta curriculum).

7. Hitzarmen honen bidez diruz lagundutako programaren aurrekontua 2. eranskinean dago.

pago de las obligaciones fiscales y de la Seguridad Social. En este sentido, la Fundación Ellacuría autoriza al Área de Derechos Humanos, Convivencia, Cooperación e Interculturalidad a comprobar en su nombre dicha circunstancia.

4. El abono de la subvención no se llevará a cabo en tanto la asociación beneficiaria tuviese pendiente de justificar alguna subvención cuyo plazo de justificación hubiera ya finalizado. Tampoco se procederá al abono si la asociación beneficiaria no hubiese reintegrado alguna subvención anterior, cuando así se le hubiese requerido.

5. En el supuesto de que no sea factible llevar a cabo algunas de las actividades programadas, la entidad podrá sustituirlas por otras, previa autorización del Ayuntamiento, siempre y cuando dichas actividades se desarrollen dentro del ejercicio 2026 y sean afines y no desvirtúen el objeto y la finalidad para la cual se concede la subvención.

6. La **Fundación Ellacuría** proporcionará al Área de Derechos Humanos, Convivencia, Cooperación e Interculturalidad la relación nominal de profesionales adscritos al programa, así como su acreditación profesional (titulación académica y currículo).

7. El presupuesto del programa subvencionado mediante este convenio se adjunta en el Anexo 2.

ZAIZPIGARRENA: BESTE FINANTZAKETA-ITURRI BATZUK

Dirulaguntza hau bateragarria da beste administrazio batzuetatik edo erakunde publiko edo pribatuetatik jaso daitezkeen beste dirulaguntza batzuekin. Hala ere, Giza Eskubideen, Bizikidetzaren, Lankidetzaren eta Kulturartekotasunaren Arloari jakinarazi beharko zaio, jakin bezain laster, hitzarmen honen esparruan diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik jaso duen. Era berean, diru-sarrera horiek udal-dirulaguntzaren zertarakoa justifikatzeko aurkeztu beharreko agiri ekonomikoetan jaso beharko dira, hurrengo klausulan xedatutakoaren arabera. Nolanahi ere, dirulaguntzetatik eta beste iturri batzuetatik lortutako finantzaketaren zenbatekoa ezin izango da diruz lagundutako programaren kostua baino handiagoa izan. Bestela, erakundeak Bilboko Udalari itzuli beharko dio aldea.

ZORTZIGARRENA: DIRULAGUNTZAREN JUSTIFIKAZIOA.

Hitzarmenaren indarraldiaren urtea amaitu eta hiru hilabeteko gehieneko epearen barruan, hau da, 2027ko martxoaren 31 baino lehen, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuak arautzen duen Dirulaguntzen Erregelamenduaren 72. artikuluan xedatutakoaren arabera, programan egindako gastuaren justifikazio-kontua aurkeztu beharko du, jarraian deskribatzen denaren arabera:

a) Dirulaguntza ematean ezarritako baldintzak betetzen direla justifikatzen duen jarduera-memoria, egindako jarduerak eta lortutako emaitzak adierazita. Memoriak

SÉPTIMA: OTRAS FUENTES DE FINANCIACIÓN

Esta subvención es compatible con otras subvenciones que pudieran percibirse de otras administraciones, o entes públicos o privados. No obstante, se deberá comunicar, tan pronto como se conozca, al Área de Derechos Humanos, Convivencia, Cooperación e Interculturalidad la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas en el marco del presente convenio. Asimismo, dichos ingresos deberán constar en la documentación económica a presentar para justificar el destino dado a la subvención municipal, de conformidad a lo dispuesto en la cláusula siguiente. En cualquier caso, el montante de la financiación obtenida por subvenciones y otras fuentes, no podrá resultar superior al coste del programa subvencionado. En caso contrario, la entidad habrá de reintegrar al Ayuntamiento de Bilbao la diferencia.

OCTAVA: JUSTIFICACIÓN DE LA SUBVENCIÓN.

Dentro del plazo máximo de tres meses desde la finalización del año de vigencia del Convenio, es decir, **antes del 31 de marzo de 2027**, de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 72 del Reglamento de Subvenciones, regulado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, deberá presentar **cuenta justificativa** del gasto realizado en el programa, según se describe a continuación:

a) Una **memoria de actuación justificativa** del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la

datuak bildu eta kudeatzeko sistema bat izan beharko du, sexuaren, adin-tarteen eta jatorrizko herrialdearen arabera bereizita. Halaber, kontuan izan beharko du hizkuntzaren eta irudiaren erabilera ez-sexista aurkeztutako dokumentazioan.

b) Programa gauzatzeari dagokion gastuen eta diru-sarreraren balantzea, Udalak emandako ereduaren arabera.

c) Programa gauzatzeko aurreikusitako epearen barruan egindako gastuak egiaztatzen dituzten jatorrizko agiriak. Ondorio horietarako, honako hauek bereiziko dira:

c.1) Programa gauzatzearekin zuzenean lotutako kostuak. Kostu guztiak fakturen eta froga-balio baliokidea duten gainerako agiriaren bidez justifikatu beharko dira.

Gastuen justifikazioaren euskarri diren dokumentuek, nolatan ere, honako datu hauek jasoko dituzte:

- Onuradunaren identifikazioa.
- Gastuaren xedearren deskribapena, programa gauzatzearekin zuzenean lotuta egon beharko duena.

Era berean, justifikazioa jasotzen duten dokumentuak justifikatzen duten programara mugatuko dira soilik.

Salbuespen gisa, enpresaburu edo profesional ez diren pertsonen noizbehinka egiten dituzten jardueren kasuan, hitzartutako prestazioaren zenbatekoa jasotzen duten dokumentuak aurkeztea

subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos. La memoria deberá contener un sistema de recogida y gestión de datos desagregados por sexo, franjas de edad y país de origen. Asimismo, deberá tener en cuenta la utilización no sexista del lenguaje y de la imagen en la documentación aportada.

b) El **balance de gastos e ingresos** correspondiente a la ejecución del programa, conforme al modelo facilitado por el Ayuntamiento.

c) La **documentación original justificativa que acredite los gastos efectuados** dentro del plazo previsto para la ejecución del programa, distinguiéndose, a estos efectos:

c.1) Los **costes directamente relacionados con la ejecución del programa**, que deberán quedar justificados en su totalidad, mediante facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente.

Los documentos que soporten la justificación de gastos incluirán, en todo caso, los siguientes datos:

- La identificación de la persona beneficiaria.
- La descripción del objeto del gasto, que deberá estar directamente relacionado con la ejecución del programa.

Asimismo, los documentos que soporten la justificación se circunscribirán únicamente al programa que justifican.

Con carácter excepcional, en supuestos de actividades llevadas a cabo ocasionalmente por personas que no ostenten la condición de empresarias o

onartu ahal izango da, hartzailearen identifikazio-agiriaren kopiarekin batera (NAN, AIZ edo pasaporte). Agiri horiekin batera, 200 eurotik gorako zenbatekoa dutenean, jasotzailearen banku-kontuan ordainketa egin izanaren egiaztagiria aurkeztu beharko da.

Langileen gastuak egiaztatzeko, nominak eta Gizarte Segurantzako kotizazioak aurkeztu beharko dira.

c.2) Zeharkako kostuak. Horretarako, berariazko errekerimendurik ezean, ez da inolako agiririk aurkeztu beharko. Pertsona edo erakunde onuradunak diruz lagundutako jarduerari egotzi beharko dizkio kostu horiek, oro har onartutako kontabilitate-printzipio eta -arauen arabera arrazoiz dagokion zatian, eta, nolanahi ere, kostu horiek jarduera benetan egiten den aldiari dagozkion neurrian; nolanahi ere, egindako egozpena ezingo da izan diruz lagundutako programaren zuzeneko kostuen ehuneko 10 baino handiagoa. Justifikaziorako, zeharkako kostuen ehuneko onartua erakundeak dirulaguntza emateko oinarri den aurrekontuan aitortutako bera izango da, eta benetan justifikatutako zuzeneko gastuei aplikatuko zaie.

d) Diruz lagun daitekeen kontzeptu baten zenbatekoak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legean kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak gainditzen dituzenean eskatu behar diren hiru aurrekontuak. Aurkeztutako eskaintzen arteko hautaketa efizientzia- eta ekonomia-irizpideen arabera egingo da, eta memoria

profesionales, se podrá admitir la presentación de documentos en los que figure el recibí del importe de la prestación convenida, junto con copia del documento identificativo (DNI, NIE o pasaporte) de la persona perceptora, a los que se acompañará necesariamente, cuando su importe sea superior a 200 €, el documento acreditativo de la realización del abono en la cuenta bancaria de la persona perceptora.

Los gastos de personal se acreditarán mediante la presentación de las nóminas y cotizaciones a la seguridad social.

c.2) Los **costes indirectos**, para los que, salvo requerimiento expreso, no se exigirá justificación documental alguna. Estos costes habrán de imputarse por la persona o entidad beneficiaria a la actividad subvencionada en la parte que razonablemente corresponda de acuerdo con principios y normas de contabilidad generalmente admitidas y, en todo caso, en la medida en que tales costes correspondan al periodo en que efectivamente se realiza la actividad, sin que, en ningún caso, la imputación llevada a cabo pueda resultar superior al 10 por ciento de los costes directos del programa subvencionado. A efectos de justificación, el porcentaje admitido de costes indirectos será el mismo que el declarado por la entidad en el presupuesto que sirve de base para la concesión de la subvención, y se aplicará sobre los gastos directos efectivamente justificados.

d) Los **tres presupuestos** que deben haberse solicitado cuando el importe de un concepto subvencionable supere las cuantías establecidas en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector público para el contrato menor. La elección entre las

batean berariaz justifikatu beharko da proposamen ekonomikorik onena aukeratzeko ez denean.

ofertas presentadas se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

Erakundeak justifikazio ekonomikoari dagokionez dituen betebeharrak:

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira diruz lagundutako jardueraren izaerari zailtasunik gabe erantzuten diotenak, behar-beharrezkoak direnak eta hitzarmenean ezarritako epean egiten direnak. Diruz lagundu daitezkeen gastuak eskuratzeko kostua ezin izango da inola ere merkatuko balioa baino handiagoa izan. Amortizazioak diruz laguntzeko modukoak diren arren, betiere hitzarmenaren testuan berariaz aurreikusita badaude, irizpide bat da ez onartzea, horiek egiaztatzeko zailtasunak daudelako. Era berean, gauzazko diru-sarrerak ere ezin izango dira "diru-sarreratzat" hartu, arrazoi beragatik.

Diruz lagundu daitezkeen gastuaren zenbatekoak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2017 Legean kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak gainditzen dituzenean, erakunde onuradunak enpresa hornitzaile desberdinen gutxienez hiru eskaintza eskatu beharko ditu horiek kontratatatu aurretik, salbu eta haien ezaugarri bereziak direla-eta merkatuan horiek egiten, ematen edo hornitzen dituzten behar adina erakunde ez badaude, edo gastua dirulaguntza eskatu aurretik egin bada.

Justifikazio-memoriari buruzko dokumentazioa paperean aurkeztu beharko da, eta posta elektronikoz bidali beharko da

Obligaciones de la entidad relativos a la justificación económica:

Se considerarán gastos subvencionables aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido en el convenio. En ningún caso el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor de mercado. Pese al carácter de concepto subvencionable de las amortizaciones, siempre y cuando sean expresamente previstas en el texto del convenio, es criterio no admitirlas, por las dificultades de comprobación de las mismas. Así mismo, tampoco podrán considerarse como "ingresos", los denominados ingresos en especie, por idéntico motivo.

Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la Ley 9/2017 de Contratos del Sector público para el contrato menor, la entidad beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes empresas proveedoras previamente a la contratación de los mismos, salvo que por sus especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

La documentación relativa a la Memoria justificativa deberá ser aportada en papel,

Giza Eskubideen, Bizikidetzaren, Lankidetzaren eta Kulturartekotasunaren Arlora, helbide hauetara: inmigracion@bilbao.eus eta carlos.regidor@bilbao.eus

Bilboko Udalak justifikazio ekonomikoko beste betebeharrak batzuk baditu beste erakunde batzuen aurrean, Ellacuría Fundazioak konpromisoa hartzen du betebeharrak horiek betetzeko behar den guztian laguntzeko.

BEDERATZIGARRENA: HIRUGARRENEKIN AZPIKONTRATATZEA

Aurreko artikuluen arabera, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 29.2 artikuluen arabera, erakunde onuradunak jarduerak azpikontratatu ahal izango du, osorik edo zati batean, baldin eta dirulaguntza arautzen duen araudiak hala aurreikusten badu.

Horretarako, oinarri arautzaile hauek ezartzen dute hitzarmen honen zuzeneko kudeaketa ezin izango dela azpikontratatu. Nolanahi ere, azpikontratazioaren gehieneko zenbatekoak ezin izango du aurreikusitako aurrekontu osoaren % 33 gainditu, zuzeneko kudeaketaz bestelako gaitan.

Inola ere ezingo da hitzartu/kontratatu diruz lagundutako jardueren gauzatze osoa edo partziala artikulua honetako debekuren bat duten pertsona edo erakundeekin. Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 13. artikulua, ez eta erakunde onuradunarekin lotura duten pertsona edo erakundeekin ere (Erregelamenduaren 68.2 artikulua), ezta Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 29.7

así como remitirse por correo electrónico al Área de Derechos Humanos, Convivencia, Cooperación e Interculturalidad a las direcciones: inmigracion@bilbao.eus y carlos.regidor@bilbao.eus

En el caso de que el Ayuntamiento de Bilbao tenga otras obligaciones de justificación económica frente a otras instituciones, la Fundación Ellacuría se compromete a colaborar en todo lo necesario para dar cumplimiento a dichas obligaciones.

NOVENA: SUBCONTRATACIÓN CON TERCEROS

En conformidad con el art. 29.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, la entidad beneficiaria únicamente podrá subcontratar, total o parcialmente, la actividad **cuando la normativa reguladora de la subvención así lo prevea.**

A tales efectos, las presentes bases reguladoras establecen que **la gestión directa del presente convenio no podrá ser subcontratada.** Y en cualquier caso, el importe de subcontratación máximo **no podrá rebasar el 33%** del presupuesto total previsto, en cuestiones diferentes a la gestión directa.

En **ningún caso** podrá concertarse/contratarse la ejecución total o parcial de las actividades subvencionadas **con personas o entidades incurso en alguna de las prohibiciones** del art. 13 de la Ley General de Subvenciones, ni con personas o entidades vinculadas con la entidad beneficiaria (considerándose que existe vinculación en los casos recogidos en el art. 68.2 del Reglamento), ni con las

artikuluari aurreikusitako gainerako pertsonekin ere.

demás personas previstas en el artículo 29.7 de la Ley General de Subvenciones.

HAMARGARRENA: ALDAKETA

Diruz lagundutako programaren funtsezko edozein aldaketa egin aurretik, idatziz eskatu beharko zaio Bilboko Udaleko Giza Eskubideen, Bizikidetzaren, Lankidetzaren eta Kulturartekotasunaren Arloari, eta horrek berariaz baimendu beharko du.

Funtsezko aldaketa-eskaerak arrazoituta egon behar dute, eta aurrekontu-ondorioak eta horien kronograma zehaztu behar dira. Gobernu Batzordeak Giza Eskubideen, Bizikidetzaren, Lankidetzaren eta Kulturartekotasunaren Arloko Ordezkaritzaren esku uzten du aldaketa horiek baimentzea.

Horretarako, funtsezko aldatzat hartuko dira honako hauek:

- Aldaketak helburu orokorretan eta/edo espezifikoetan.
- % 20tik gorako aldatutako onartutako aurrekontuko partiden zenbatekoetan (partiden arteko aurrekontu-aldaketek ezingo dute zeharkako kostuetan eraginik izan), baldin eta programaren aurrekontu osoa murrizten ez badute.

Aldaketak programaren aurrekontua gutxitzea badakar, Gobernu Batzordeak onartu beharko du.

Dirulaguntzaren izaera edo helburuak funtsean aldatzen ez dituen beste edozein aldaketa justifikazioaren unean onartu ahal izango da, betiere onarpen horrek

DÉCIMA: MODIFICACIÓN

Cualquier **modificación sustancial** del programa subvencionado habrá de ser solicitada por escrito con carácter previo a su realización, al Área de Derechos Humanos, Convivencia, Cooperación e Interculturalidad del Ayuntamiento de Bilbao, quien deberá expresamente autorizarla.

Las solicitudes de modificación sustancial **han de estar motivadas**, especificando las repercusiones presupuestarias y del cronograma que implican. La Junta de Gobierno delega en la Delegación del Área de Derechos Humanos, Convivencia, Cooperación e Interculturalidad la autorización de estas modificaciones.

A tal efecto, se consideran modificaciones sustanciales las siguientes:

- **Cambios en los objetivos** generales y/o específicos.
- **Variaciones superiores al 20%** en los importes de las partidas del presupuesto aprobadas (las variaciones presupuestarias entre partidas no podrán afectar a los costes indirectos), que no impliquen la minoración del presupuesto total del programa.

Si la **modificación implica una minoración** del presupuesto del programa deberá **aprobarse por la Junta de Gobierno**.

Cualquier otra modificación que no altere esencialmente la naturaleza u objetivos de la subvención podrá ser aceptada en el momento de la justificación, siempre y cuando tal aceptación no suponga dañar derechos de terceros.

hirugarrenen eskubideak kaltetzea ez badakar.

HAMAIKAGARRENA: GAINBEGIRATZEKO ETA KOORDINATZEKO MEKANISMOA

Laugarren klausulan ezarritakoaren arabera, Ellacuria Fundazioko eta Giza Eskubideen, Bizikidetzaren, Lankidetzaren eta Kulturartekotasunaren Arloko ordezkariak osatutako lantalde bat eratuko da, Hitzarmen honen babesean egiten diren jarduerak gainbegiratzeko eta koordinatzeko mekanismo egokia izateko eta jarduera horiek gauzatzeko baldintzarik onenak ziurtatzeko. Horretarako, Ellacuria Fundazioak Arloari jakinaraziko dio zein den erakundeak izendatutako solaskidea, komunikazio- eta koordinazio-ondorioetarako.

HAMABIGARRENA: HITZARMENAREN XEDE DIREN JARDUEREN PUBLIZITATEA

Programa bakoitzean ezartzen diren komunikazio-ekintzak alde batera utzi gabe, alderdi sinatzaile bakoitzak hitzarmen honen xede diren jardueren gauzatzea zabaldu ahal izango du, Bilboko Udalaren egiletza eta finantzaketa berariaz aipatuz.

Erabiltzen den edozein prestakuntza- eta/edo komunikazio-materialek Bilboko Udalaren logotipoa eduki beharko du, ikusteko moduan. Ellacuria Fundazioak material hori aldeaz aurretik gainbegiratzeko ahalmena emango dio Bilboko Udalari.

Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari

UNDÉCIMA: MECANISMO DE SUPERVISIÓN Y COORDINACIÓN

De acuerdo con lo establecido en la cláusula cuarta, con el fin de contar con un adecuado mecanismo de supervisión y coordinación de las actividades que se desarrollen al amparo del presente Convenio, así como para asegurar las mejores condiciones para su ejecución, se establecerá un **Grupo de Trabajo** integrado por representantes de la Fundación Ellacuría y del Área de Derechos Humanos, Convivencia, Cooperación e Interculturalidad. Para ello, la Fundación Ellacuría comunicará al Área quién es la persona interlocutora designada por la entidad a efectos de comunicación y coordinación.

DUODÉCIMA: PUBLICIDAD DE LAS ACTIVIDADES OBJETO DE CONVENIO

Sin perjuicio de las acciones de comunicación que se establezcan en cada Programa, cada una de las partes firmantes podrá difundir la realización de las actividades objeto del presente Convenio haciendo **mención expresa** de la **autoría y financiación** del Ayuntamiento de Bilbao.

Cualquier material de formación y/o comunicación que se utilice deberá **incorporar de forma** visible el logotipo del **Ayuntamiento de Bilbao**. La Fundación Ellacuría facilitará al Ayuntamiento de Bilbao el ejercicio de la facultad de supervisión previa de dicho material.

Será de aplicación lo dispuesto en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de Transparencia, Acceso a la información

buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legean xedatutakoa aplikatuko zaie, publizitate aktiboari dagokionez, Legearen 5. artikulua edukiarekin eta mugekin, urtebeteko aldian 100.000 eurotik gorako laguntza edo dirulaguntza publikoak jasotzen dituzten erakunde pribatuei, edo urteko diru-sarrera guztien % 40 gutxienez laguntza edo dirulaguntza publikotzat jotzen dutenei, betiere gutxienez 5.000 eurora iristen badira.

HAMAHIRUGARRENA: BESTE GOGOETA BATZUK

Hitzarmenak indarrean dirauen bitartean, Ellacuría Fundazioak, bere jardueran diharduela, zerga-arloan, lan-arloan eta gizarte-segurantzaren indarrean dauden xedapenak bete beharko ditu, bai eta laneko segurtasunari eta higieneari buruzkoak eta aplikatzekoak diren beste guztiak ere.

Ellacuría Fundazioak baliabide material eta pertsonal egokiak izango ditu diruz lagundutako jarduerak behar bezala egiteko.

Ellacuría Fundazioak erantzukizun zibileko aseguru bat sinatu beharko du, garatzen duen jardueratik eratorritako arriskuak estaltzeko.

Inola ere ez da lan-harremanik edo lotura juridikorik sortuko Elkartearen kontura jarduten duten langileen eta Bilboko Udalaren artean.

HAMALAUGARRENA: HITZARMENAREN INDARRALDIA

Hitzarmen honek 2026ko urtarrilaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak, eta urte

pública y Buen Gobierno, en lo relativo a la **publicidad activa** con el contenido y las limitaciones del artículo 5 de la Ley, a las entidades privadas que perciban durante el período de un año ayudas o subvenciones públicas en una cuantía superior a 100.000 euros o cuando al menos el 40% del total de sus ingresos anuales tengan carácter de ayuda o subvención pública, siempre que alcancen como mínimo la cantidad de 5.000 euros.

DECIMOTERCERA: OTRAS CONSIDERACIONES

En tanto se mantenga la vigencia del convenio, la Fundación Ellacuría estará obligada, en el ejercicio de su actividad, al **cumplimiento de las disposiciones vigentes** en materia fiscal, laboral y de seguridad social, así como las relativas a seguridad e higiene en el trabajo y cualesquiera otras que resulten de aplicación.

La Fundación Ellacuría contará con los **recursos materiales y personales** necesarios e idóneos para la correcta realización de las actividades subvencionadas.

La Fundación Ellacuría deberá suscribir un **seguro de responsabilidad civil** para la cobertura de los riesgos derivados de la actividad que desarrolla.

En ningún caso se derivará relación laboral o vinculación jurídica alguna entre el personal que actúe por cuenta de la Asociación y el Ayuntamiento de Bilbao.

DECIMOCUARTA: VIGENCIA DEL CONVENIO

El presente Convenio surtirá efectos a partir del 1 de enero de 2026 y estará

bereko abenduaren 31ra arte egongo da indarrean.

HAMABOSGARRENA: GASTUA BAIMENTZEA

Hitzarmen hau formalizatzearen ondoriozko konpromiso ekonomikoari aurre egiteko, 22.000 euroko gastu-baimena onartu zen 2026ko uztailaren 15eko ebazpen bidez, Giza Eskubideen, Bizikidetzaren, Lankidetzaren eta Kulturartekotasunaren Arloko aurrekontuko 2026-32000-23140-4819900 APG, 2026/00268 PEPren kontura.

HAMASEIGARRENA: APLIKATU BEHARREKO LEGERIA

Hitzarmen hau bertan jasotako klausulen arabera arautuko eta interpretatuko da. Halakorik ezean, indarreko legerian xedatutakoa beteko da, bereziki Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean, Dirulaguntzei buruzko Legearen Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan eta lege hori osatzen edo garatzen duten Estatuko, autonomia-erkidegoko, foru eta udal arauetan ezarritakoa.

Zehazki, honako hau adierazi behar da: Ogasun Publikoaren aurkako delituei eragiten dien Zigor Kodearen 308. artikulua arabera, honako kasu hauek arau-hauste penala dira:

1.- Herri-administrazioetatik 10.000 eurotik gorako dirulaguntzak edo laguntzak jasotzea, dirulaguntza horiek emateko eskatzen diren baldintzak faltsutuz edo laguntza horiek ematea eragotzi dutenak ezkutatzuz.

vigente hasta el 31 de diciembre del mismo año.

DECIMOQUINTA: AUTORIZACIÓN DEL GASTO

A fin de hacer frente al compromiso económico derivado de la formalización del presente convenio existe una autorización de gasto aprobado por resolución de 15 de julio de 2026 por importe de **22.000 €** con cargo a la **APG 2026-32000-23140-4819900, PEP 2026/00268**, del presupuesto del Área de Derechos Humanos, Convivencia, Cooperación e Interculturalidad.

DECIMOSEXTA: LEGISLACIÓN APLICABLE

El presente convenio se registrará e interpretará conforme a las cláusulas contenidas en el mismo. En su defecto, se estará a lo dispuesto en la legislación vigente, en particular a lo establecido en la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley de Subvenciones y demás normativa estatal, autonómica, foral y municipal que la complementa o desarrolle.

Específicamente hay que señalar que según el art. 308 del Código Penal que afecta a los delitos contra la Hacienda Pública son constitutivos de infracción penal los siguientes supuestos:

1- La obtención de subvenciones o ayudas de las Administraciones Públicas por importe superior a 10.000 € falseando las condiciones requeridas para su concesión u ocultando las que la hubiesen impedido.

2- Osorik edo zati batean herri-administrazioen funtsekin ordaindutako jarduera bat garatzean, funts horiek 10.000 eurotik gorako zenbatekoan aplikatzea, dirulaguntza edo laguntza eman zen helburuetarako ez beste batzuetarako.

Erakundeak, genero-ekitatearen arloan, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legeari buruzko xedapenak bete behar ditu, bereziki 3., 16., 18.4 eta 23. artikuluetan araututako printzipio orokorreari dagokienez, Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioekin hitzarmenak sinatzen dituzten erakundeei zuzenean aplikatzekoak baitira.

Hitzarmen hau sinatzen duten alderdiak hitzarmen hau betetzeari edo interpretatzeari buruz sor daitezkeen desadostasunak konpontzen saiatuko dira, elkarren arteko adostasunez. Ezinezkoa bada, desadostasunak Bilboko epaitegi eta auzitegiaren esku utziko dituzte.

HAMAZAZPIGARRENA: DATUEN BABESA

Hitzarmen honen esparruan, aldeek adierazten dute ez dagoela tratamendu-enkargurik (EB) 2016/679 Erregelamenduaren 28. artikulua onorioetarako. Alde bakoitzak bere eskumenen esparruan tratatuko ditu datu pertsonalak, tratamenduaren arduradun gisa, eta indarrean dagoen datu-babesaren araudia (DBEO eta aplikagarri den gainerako araudia) betez jardungo du.

Alde bakoitzak bere tratamenduen gaineko erantzukizuna bere gain hartuko du, eta datuen konfidentzialtasuna, osotasuna eta segurtasuna bermatzeko beharrezko neurriak ezarriko ditu.

2- En el desarrollo de una actividad sufragada total o parcialmente con fondos de las Administraciones Públicas, la aplicación de los mismos, en una cantidad superior a 10.000 €, a fines distintos de aquéllos para los que la subvención o ayuda fue concedida.

La entidad ha de cumplir, en materia de equidad de género, las disposiciones relativas a la Ley 4/2005 de 18 de febrero para la Igualdad de Mujeres y Hombres, y especialmente en lo referente a los principios generales regulados en los artículos 3, 16, 18.4 y 23, por ser de aplicación directa a las entidades que suscriban convenios con las Administraciones Públicas Vascas.

Las partes firmantes de este Convenio tratarán de solventar por mutuo acuerdo las divergencias que pudieran plantearse respecto al cumplimiento o interpretación del mismo. Si no fuese posible, someterán las discrepancias a los Juzgados y Tribunales de Bilbao.

DECIMOSÉPTIMA: PROTECCIÓN DE DATOS

En el marco del presente Convenio, las partes declaran que no existen encargos de tratamiento a los efectos del artículo 28 del Reglamento (UE) 2016/679 (RGPD). Cada una de las partes tratará los datos personales en el ámbito de sus competencias como responsable del tratamiento y actuará conforme a la normativa de protección de datos vigente (RGPD y demás normativa aplicable).

Cada parte se responsabilizará de sus propios tratamientos y establecerá las medidas necesarias para garantizar la confidencialidad, integridad y seguridad de los datos.

Halaber, aldeek konpromisoa hartzen dute, hala badagokio, datu pertsonalen segurtasun-urraketa bat gertatuz gero elkarri jakinarazteko, eta interesdunen eskubideen erabileran lankidetzan aritzeko.

HAMAZORTZIGARRENA: DIRULAGUNTZA ITZULTZEA

Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren II. tituluaren eta Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren Erregelamenduaren III. tituluaren xedatutakoa aplikatuko da.

HEMERETZIGARRENA: HITZARMENA IRAUNGITZEA

Hitzarmen hau iraungi egingo da haren xede diren jarduketak ez betetzeagatik edo Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 51. artikulua 2. apartatuan jasotako suntsiarazteko arrazoren bat izateagatik:

- a) Hitzarmenaren indarraldia luzatzea erabaki gabe igarotzea.
- b) Sinatzaile guztiek aho batez hala erabakitzea.
- c) Sinatzaileetako batek bere gain hartutako betebeharrak eta konpromisoak ez betetzea. Kasu horretan, alderdietako edozeinek errekerimendu bat jakinarazi ahal izango dio bete ez duen alderdiari, 10 eguneko epean bete ditzan urratutzat jotzen diren betebeharrak edo konpromisoak. Errekerimendu hori hitzarmenaren betearazpenaren jarraipen, zaintza eta kontrolerako mekanismoaren arduradunari eta gainerako alderdi sinatzaileei jakinaraziko zaie. Errekerimenduan adierazitako epea igarotakoan ez-betetzeak jarraitzen badu, hura zuzendu zuen alderdiak alderdi sinatzaileei jakinaraziko die suntsiarazteko

Asimismo, las partes se comprometen, en su caso, a comunicarse en caso de violación de la seguridad de los datos personales y a colaborar en el ejercicio de los derechos de los interesados.

DECIMOCTAVA: REINTEGRO DE LA SUBVENCIÓN

Será de aplicación lo dispuesto en el título II de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones y el título III del Reglamento de la Ley General de Subvenciones.

DECIMONOVENA: EXTINCIÓN DEL CONVENIO

El presente convenio se extinguirá por el incumplimiento de las actuaciones que constituyen su objeto o por incurrir en alguna de las **causas de resolución** recogidas en el apartado 2 del artículo 51 de la Ley 40/2015 de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público:

- a) El trascurso del plazo de vigencia del convenio sin haberse acordado la prórroga del mismo.
- b) El acuerdo unánime de todos los firmantes.
- c) El incumplimiento de las obligaciones y compromisos asumidos por parte de alguno de los firmantes. En este caso, cualquiera de las partes podrá notificar a la parte incumplidora un requerimiento para que cumpla en un plazo de 10 días con las obligaciones o compromisos que se consideran incumplidos. Este requerimiento será comunicado al responsable del mecanismo de seguimiento, vigilancia y control de la ejecución del convenio y a las demás partes firmantes.

arrazoia dagoela, eta hitzarmena suntsiarazitzat joko da. Arrazoi horrengatik hitzarmena suntsiarazten bada, eragindako kalteen kalte-ordaina eman ahal izango da, hala aurreikusi bada.

d) Hitzarmena deuseza dela adierazten duen erabaki judizial baten ondorioz.

e) Hitzarmenean edo beste lege batzuetan aurrez aipatutakoez bestelako edozein arrazoiengatik.

Hitzarmen hau suntsiaraztearen ondorioak Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 52. artikuluan ezarritakoak arautuko ditu.

Ados daudela adierazteko, hitzarmen honen bi ale sinatu dira, Bilbon, 2026ko uztailaren 15ean.

Sin.: / Fdo.:

**Bilboko Udalaren izenean / En
representación del Ayuntamiento de Bilbao**

Iñigo Santiago Zubizarreta

Giza Eskubideak, Bizikidetzaz, Lankidetzaz eta Kulturartekotasun Saileko Zinegotzi Eskuordea / Concejal Delegado del Área de Derechos Humanos, Convivencia, Cooperación e Interculturalidad

Si transcurrido el plazo indicado en el requerimiento persistiera el incumplimiento, la parte que lo dirigió notificará a las partes firmantes la concurrencia de la causa de resolución y se entenderá resuelto el convenio. La resolución del convenio por esta causa podrá conllevar la indemnización de los perjuicios causados si así se hubiera previsto.

d) Por decisión judicial declaratoria de la nulidad del convenio.

e) Por cualquier otra causa distinta de las anteriores previstas en el convenio o en otras leyes.

Los **efectos de la resolución** del presente convenio se registrarán por lo determinado en el artículo 52 de la Ley 40/2015 de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

En prueba de conformidad, se firma el presente Convenio, por duplicado, en Bilbao, a 15 de julio de 2026.

Sin.: / Fdo.:

**Ellacuria Fundazioaren izenean / En
representación de Fundación Ellacuría**

María Isabel Albizu Lluvia

Ellacuría Fundazioko ahaliduna / Apoderada de la Fundación Ellacuría

ANEXO 1

ACTIVIDAD A CONVENIAR: PROGRAMA DE PARTICIPACIÓN SOCIAL CON JÓVENES EXTRANJEROS SIN REFERENTES FAMILIARES 2026

El colectivo diana del programa es la juventud extranjera sin referentes familiares en Bilbao, mayoritariamente de origen magrebí y varones, residentes en Bilbao o que utilizan los recursos de este municipio de forma habitual. Por un lado, desde Fundación Ellacuría, queremos destacar que seguimos identificando la llegada de mujeres jóvenes sin referentes familiares en Bilbao, que estamos invitando a que participen en el grupo Torre de Babel, que se reúne los sábados. Con el término de juventud se hace referencia al colectivo de personas extranjeras sin referentes familiares en Bilbao, con una edad comprendida entre 18 y 25 años.

Se estima la intervención en torno a **60 jóvenes** sin referente familiar en Bizkaia durante todo el año natural vinculados a actividades programadas y periódicas. Debido a las políticas de externalización de fronteras y a las nuevas rutas migratorias dónde los tiempos se alargan y siguen siendo muy inseguras, detectamos un gran cambio de perfil. Podemos observar que los jóvenes que llegan más al grupo son personas que han llegado mayores de edad al territorio y que no pueden utilizar el sistema de protección de infancia. El cambio de la Ley de Extranjería vemos que es un trampolín de oportunidades para los jóvenes que han estado en centros de protección y por esto los procesos de dichos jóvenes está cambiando. Por otro lado, vemos una oportunidad, para la juventud en situación de vulnerabilidad y exclusión social, el proceso de regularización extraordinario que finaliza el 30 de junio de 2026; pero somos realistas que este proceso extraordinario, no será tan fácil de sostener para todos los jóvenes a medio plazo. Aun así, detectamos que hay una gran necesidad de generar red. Es cierto que este año el Programa Hemen ya finalizó, seguimos en la comisión de juventud de la coordinadora Harresiak Apurtuz, en el Programa Trapezistak y Goihabe de DFB y desde la sensibilización y visibilización de las identidad espiritual y religiosa con las comunidades de distintas confesiones religiosas. Por otro lado, se considera población destinataria indirecta a toda aquella juventud autóctona que participa en iniciativas promovidas desde la Fundación Ellacuria o que se generan en colaboración con otras entidades/redes.

Desde este programa se pretende contribuir a la promoción de la juventud como agentes de una ciudadanía responsable y participativa, crítica y diversa que sea instrumento para la generación de una sociedad inclusiva que reconozca los derechos humanos de los jóvenes y fomente la participación desde la diversidad. En este sentido se busca que la juventud encuentre alternativas y desarrolle propuestas que les permitan:

1. Construir juntas la sociedad donde viven.
2. Convivir y construir una ciudadanía inclusiva en el municipio de Bilbao.
3. Liderar juntas acciones de cambio a pequeña escala hacia la ciudadanía.

El desarrollo de este programa prevé un objetivo general, una serie de objetivos específicos y las actividades correspondientes:

Objetivo general:

Acompañar a la juventud extranjera sin referentes familiares en Bilbao en sus procesos de autonomía personal para que logren el ejercicio de una ciudadanía comprometida mediante espacios de encuentro y convivencia en los que se fortalezcan los vínculos entre jóvenes de diferentes culturas.

Objetivos específicos:

1. Establecer espacios de encuentro y convivencia para fortalecer vínculos entre los jóvenes de diferentes nacionalidades y convicciones, para reconocer la ciudad de Bilbao como espacio de convivencia intercultural e interreligioso.
2. Generar espacios formativos no curriculares desde las inquietudes y necesidades de los y las jóvenes para el desarrollo personal y construcción de ciudadanía (acceso a derechos, igualdad, sexualidad...)
3. Fomentar experiencias de participación social que visibilicen a los jóvenes extranjeros sin referentes familiares en esta sociedad, para construir una identidad cívica común. (agentes de sensibilización, voluntariado, reivindicación, participación en red...)

Actividades:

OE1:

- Reuniones participativas de organización trimestral con la juventud de Gaztelduak.
- Programación trimestral de actividades de ocio y tiempo libre (dos al trimestre). Promover el acceso y gestión del tiempo libre de calidad con el fin de abrir espacios a la juventud migrada para reconocerlo como propio.
- Espacios para la celebración, por su identidad religiosa, mayoritariamente son musulmanes, celebrar conjuntamente el mes de Ramadán, el Eid Al-Adha... pero también celebraciones de sus logros, del día a día: cumpleaños, permisos de residencia y trabajo, prácticas, percibir prestaciones económicas, acceso a la vivienda en mercado libre... (una al cuatrimestre).

OE2:

- Acogida lingüística, de lunes a viernes, mañana (dos turnos) y tarde (1 turno). 9 grupos diarios, con una media de 14 personas por aula (siendo jóvenes menores de 25 años, el 60% del alumnado), ofertando los siguientes niveles: Alfabetización, A0, A1, A2 y B1 en castellano y lunes y miércoles a la tarde euskera. En módulos trimestrales, iniciando en octubre, enero y abril para evitar listas de esperas imposibles y dar rotación y vida a los jóvenes interesados. Este servicio ofrece un espacio de capacitación que permite a la juventud, desarrollar y mejorar las competencias lingüísticas, como herramienta de inclusión y acceso a derechos. La importancia de la comunicación en la vida cotidiana para ser autónomo.

Se ofrece como paso previo a una titulación homologada del aprendizaje del idioma o para perfeccionar el idioma (castellano y euskera). Son espacios colectivos de aprendizaje de las lenguas oficiales y una iniciativa para experimentar la convivencia en diversidad (género, origen, clase social, intergeneracional, voluntariado...)

- Cafe lingüístico una vez a la semana, los miércoles (durante la regularización se trasladará a los martes) abierto a todas las entidades de Arrupe Etxea (Alboan, Grupo de Comunicación Loyola, Centro de espiritualidad Loyola, Administración general, EDUCSI (órgano directivo de colegios de la compañía de Jesús), Comunidades de Vida cristiana CVX Arrupe Elkarte, la comunidad de jesuitas San Ignacio...
- Campo de trabajo lingüístico de julio (3 semanas), el uso de la lengua desde lo cotidiano, por las personas que durante el curso han estado participando en acogida lingüística y tengan cierta comprensión con el idioma castellano. Habrá opción para participar de lunes a jueves por las mañanas y poder hacer un uso normalizado y fluido del idioma a través de actividades y dinámicas cotidianas en la ciudad: hacer uso de la biblioteca, del mercado, del espacio público, juegos para aprender, visitas a espacios... con voluntariado.
- Sesiones formativas sobre derechos y obligaciones en sanidad, educación, vivienda, servicios sociales, participación política, religión...; sesiones para el diálogo sobre igualdad, sexualidad, identidad, discriminación racial y religiosa.... Sesiones mensuales durante el curso académico, por la tarde.

OE3

- Sensibilización sobre la gestión positiva de la diversidad cultural y religiosa, identificar y preparar a jóvenes como agentes activos en la generación de opinión sobre la movilidad humana y la interculturalidad facilitando encuentros en centros educativos, universidades, colectivos formales... que trasladan un imaginario colectivo complejo pero esperanzado de la realidad de esta juventud y la manera integral de afrontar sus procesos vitales en esta sociedad. Al menos se incorporarán dos jóvenes por primera vez como agentes de sensibilización que realizarán al menos 10 intervenciones en iniciativas de sensibilización como agentes.
- Voluntariado como experiencia de participación social, tanto en nuestra entidad o en otras iniciativas: como mentores sociales de alumnos y alumnas más jóvenes (Urrentxindorra); en el espacio de primera acogida de Fundación Ellacuría; en las comunidades de hospitalidad de la entidad, voluntariado a través de Trapezistak y eventos solidarios.
- Participación en iniciativas colectivas con jóvenes autóctonos o ciudadanía en general (Gazte Sarea de Alboan, SJM España, Harresiak Apurtuz, Trapezistak, Jesuitak Social, Magis, Fair Saturday, Azkuna Zentroa, Coordinadora de grupos de Bilbao La Vieja, San Francisco y Zabala...), para normalizar la convivencia, propiciar la generación de vínculos y reivindicar con el objetivo de lograr una transformación social hacia una sociedad más justa.

Cronograma

Actividades 2026	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic
OE1												
Reuniones participativas de Gaztelduak			x			x			x			x
Actividades de ocio y tiempo libre			x		x	x	x			x		
Espacios para celebraciones	x		x			x				x		
OE 2												
Acogida lingüística	x	x	x	x	x	x	x			x	x	x
Café lingüístico	x	x	x	x	x	x				x	x	x
Campo de trabajo lingüístico							x					
Sesiones formativas		x	x	x	x					x	x	
OE 3												
Sensibilización para la gestión positiva	x		x	x		x				x	x	x
Voluntariado	x	x	x	x	x	x			x	x	x	x
Participación en iniciativas colectivas	x		x	x	x	x				x		x

Personal

2 personas técnicas liberadas un 25% de su jornada para esta iniciativa: referente comunitario y trabajadora social.

Perfil profesional

- Referente comunitario: Profesional en Integración Social y Sociología con amplia experiencia en atención y apoyo a colectivos vulnerables. Capaz de establecer relaciones de confianza y trabajar de manera efectiva en equipos multidisciplinares, y en el trato directo con personas.
- Educadora social: Graduada en la Fundación Pere Tarrés y Universidad Ramón Llull por la Universidad de Deusto. Su labor consiste en coordinar con recursos sociales de la red y del tejido social generado, así como favorecer el desarrollo de las acciones programadas desde su diseño, ejecución y evaluación.



PROGRAMAREN AURREKONTUA / PRESUPUESTO DEL PROGRAMA

PROGRAMAREN DIRU-SARRERAK / INGRESOS DEL PROGRAMA	
1. PROGRAMA HONETARAKO ZIURTATUKAKO/AURREIKUSITAKO DIRU SARRERAK	EUROTAN
1. INGRESOS ASEGURADOS/PREVISTOS PARA LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA	EUROS
Berezko finantziazioa / Financiación propia:	
Erakunde eskatzailearen programarako ekarpenak Aportaciones al programa de la propia entidad solicitante	€
Diru-laguntza / Subvenciones:	
Bilboko Udala (eskatutako diru-laguntzaren zenbatekoa) Ayuntamiento de Bilbao (cantidad de subvención solicitada)	22.000,00 €
Bizkaiko Foru Aldundia / Diputación Foral de Bizkaia	€
Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco	€
Beste diru-laguntza batzuk / Otras subvenciones	€
Beste diru-sarrera batzuk / Otros ingresos:	
Publizitateko babesa / Patrocinio publicitario	€
Era askotako diru-sarrerak / Ingresos diversos	€
PROGRAMA HONETARAKO ZIURTATUTAKO/AURREIKUSITAKO DIRU SARRERAK, GUZTIRA	22.000,00 €
TOTAL INGRESOS ASEGURADOS/PREVISTOS PARA LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA	

PROGRAMAREN GASTUAK / GASTOS DEL PROGRAMA	
1. ZUZENEKO GASTUA: kontzeptuak / GASTOS DIRECTOS: conceptos	EUROTAN
	EUROS
Programa hau garatzeko langileak / Gastos de personal:	
Nominak / Nóminas	17.731,50 €
Gizarte-aseguruak / Seguros sociales	13.351,32 €
Dietak eta beste kalte-ordain batzuk / Dietas y otras indemnizaciones	4.380,18 €
Dietak eta beste kalte-ordain batzuk / Dietas y otras indemnizaciones	0,00 €
Kanpoko zerbitzuak / Servicios Exteriores:	
Profesionalak eta artistak kontratatzea / Contratación de profesionales y artistas.	2.900,00 €
Publizitatea eta harreman publikoak (inprentak, catering-a, mezulari-zerbitzua...)	0,00 €
Publicidad y relaciones públicas (imprentas, catering, mensajería...)	0,00 €
Aseguruen primak (erantzukizun zibila...)	0,00 €
Primas de seguros (responsabilidad civil...)	0,00 €
Alokairuak (espazioak, eszenatokiak, ...) / Alquileres (espacios, escenario...)	700,00 €
Garraioa / Transportes	500,00 €
Zenbait erosketa / Compras diversas	1.700,00 €
Kanpoko beste zerbitzu batzuk (enpresen bidez kontratatzeko zerbitzuak)	0,00 €
Otros servicios exteriores (otros servicios a contratar con empresas)	0,00 €
Programaren zuzeneko gastuak, guztira / Total gastos directos del programa	
	20.631,50 €

Programan zeharkako kostuak aurreikusi dituzten elkarteek AITORPEN bete behar dute:

Aquellas entidades que hayan previsto gastos indirectos en el programa deberán rellenar la siguiente DECLARACIÓN:

2. ZEHARKAKO GASTUAK: programa honetan sar daitezkeen eta elkartearenak diren egiturazko gastu finkoak (zuzeneko kostuen %10era arte)	EUROTAN
GASTOS INDIRECTOS: gastos fijos de estructura de la entidad imputables a este programa (hasta un 10% de los gastos directos)	EUROS
Langileak / Personal	0,00 €
Kanpoko zerbitzuak (kontratatuak) / Servicios exteriores (contratados)	0,00 €
Beste gastu batzuk (zergak: ura, zabor-bilketa, estolderia...)	0,00 €
Otros gastos (tributos: agua, basura, alcantarillado...)	0,00 €
Zeharkako gastuak, guztira / Total gastos indirectos	
	1.368,50 €

PROGRAMAREN ZUZENEKO GASTUAK, GUZTIRA	20.631,50 €
TOTAL GASTOS DIRECTOS DEL PROGRAMA	
PROGRAMAREN ZEHARKAKO GASTUAK, GUZTIRA	1.368,50 €
TOTAL GASTOS INDIRECTOS DEL PROGRAMA	
PROGRAMAREN GASTUAK, GUZTIRA (zuzeneko eta zeharkako kostuen batura)	
Guztizko kostu hau da justifikatu beharko dena jarduera amaitutakoan.	22.000,00 €
GASTOS TOTALES DEL PROGRAMA (suma de gastos directos e indirectos)	
Estos gastos totales serán la cantidad que deberá justificar al finalizar la actividad.	